

**GEMEINDE NATZ-SCHABS**

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**COMUNE DI NAZ-SCIAVES**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

**29.06.2026**

Uhr - ore

**14:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

|                               |                    |             | entschuldigt<br>abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt<br>abwesend<br>assente<br>ingiustificato | nimmt mittels<br>Fernzugang teil<br>prende parte in<br>modalità remota |
|-------------------------------|--------------------|-------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Dr. Ing. Alexander Überbacher | Bürgermeister      | Sindaco     | X                                                |                                                         |                                                                        |
| Georg Zingerle                | Vize-Bürgermeister | Vicesindaco |                                                  |                                                         |                                                                        |
| Carmen Jaist                  | Gemeindereferentin | Assessore   |                                                  |                                                         |                                                                        |
| Helmut Plaickner              | Gemeindereferent   | Assessore   |                                                  |                                                         |                                                                        |
| Brigitte Vallazza             | Gemeindereferentin | Assessore   |                                                  |                                                         |                                                                        |

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

**Dr. Alexander Braun**

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

**Georg Zingerle**in seiner Eigenschaft als **Vize-Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Vicesindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND****OGGETTO**

**Wasserdienst: Beauftragung der Inhouse-Gesellschaft Stadtwerke Brixen AG mit Sitz in Brixen mit anfallenden Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten an den Wasserleitungen für die Jahre 2026 und 2027**  
CIG BC385B8450

**Servizio idrico: incarico alla società inhouse ASM Bressanone S.p.A. con sede a Bressanone con eventuali lavori di riparazione e manutenzione delle condotte idriche per gli anni 2026 e 2027**  
CIG BC385B8450

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Im Gemeindegebiet besteht immer wieder die Notwendigkeit Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten an den Wasserleitungen (Trinkwasser, Abwasser, Regenwasser) durchzuführen. Um diese zeitnah und effizient durchführen zu können ist es sinnvoll einen Auftrag für einen längeren Zeitraum zu vergeben.

Es wird festgestellt, dass die Auftragssumme unter 150.000,00 Euro (Bauleistungen) bzw. unter 140.000,00 Euro (Dienstleistungen und Lieferungen) liegt und somit dieser Auftrag mittels Direktauftrag gemäß Art. 26 Abs. 1 L.G. Nr. 16/2015 bzw. Art. 50 Abs. 1 G.v.D. Nr. 36/2023 vergeben werden soll.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 liegt bei der gegenständlichen Vergabe kein grenzüberschreitendes Interesse vor, zumal es sich um Bauarbeiten unter 500.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro handelt.

Über das elektronische Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge (ISOV) wurde vom Unternehmen Stadtwerke Brixen AG mit Sitz in Brixen ein entsprechendes Angebot eingeholt

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 25.06.2026

Es wird festgestellt, dass das Angebot wirtschaftlich und hinsichtlich Preis und Qualität angemessen erscheint.

Die Stadtwerke Brixen AG mit Sitz in Brixen ist eine Inhouse-Gesellschaft der Gemeinde Natzschaß.

Auf Vorschlag, dem genannten Unternehmen den Auftrag zu erteilen.

Zur Kenntnis genommen, dass die Ausgabe unter 140.000,00 Euro liegt und somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten ist.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

AasjDG6fuHDJx0WmmXo9GUgkdc+bABHEcTBixLZPUn8=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

airunXI4KOJAXrTxFxfgjpvuPlwjmRwY288a5Wh9ayE=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatsung.

## LA GIUNTA COMUNALE

Nel territorio comunale si rende necessario eseguire lavori di manutenzione e riparazione delle condotte idriche (acqua potabile, acque reflue e acque piovane). Per poter effettuare tali interventi in modo tempestivo ed efficiente, è opportuno affidare un incarico per un periodo di tempo più lungo.

Si constata che l'importo complessivo dell'incarico è inferiore a 150.000,00 Euro (lavori) ovvero inferiore a 140.000,00 Euro (servizi e forniture) e pertanto può essere affidato mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, c. 1 L.P. n. 16/2015 ovvero art. 50 c. 1 D.lgs. n. 36/2023.

Ai sensi della linea guida PAB n. 10 per l'affidamento in oggetto non sussiste alcun interesse transfrontaliero trattandosi di lavori per l'importo inferiore a 500.000,00 Euro risp. di servizi o forniture per un importo inferiore a 140.000,00 Euro.

Tramite il Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP) è stata richiesta un'offerta all'impresa ASM Bressanone S.p.A. con sede a Bressanone.

Vista l'offerta del 25.06.2026.

Viene constatato che l'offerta risulta economica e adeguata per quanto riguarda prezzo e qualità.

L'Azienda Municipalizzata di Bressanone S.p.A. con sede a Bressanone è una Società inhouse del Comune di Naz-Sciaves.

Su proposta di conferire l'incarico alla predetta impresa.

Preso atto che la spesa è inferiore a 140.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale acquisti di forniture e servizi.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit der Auftrag sogleich erteilt werden kann;

b e s c h l i e ß t  
einstimmig

- 1) die Inhouse-Gesellschaft Stadtwerke Brixen AG mit Sitz in Brixen mit anfallenden Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten an den Wasserleitungen für die Jahre 2026 und 2027 gemäß Angebot vom 25.06.2026 zu beauftragen;
- 2) hierfür die mutmaßliche Gesamtausgabe in Höhe von 19.990,00 Euro zuzüglich 22 % MwSt., somit insgesamt 24.387,80 Euro zu verpflichten;
- 3) den Zuschlag über das Online-Portal „Informationssysteme Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen;
- 4) den Vertrag durch Auftragsschreiben gemäß Art. 18 Abs.1 des G.v.D. Nr. 36/2023 zu den allgemein üblichen Klauseln abzuschließen;
- 5) festzustellen, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen bei der Zuweisung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen an Wirtschaftsteilnehmer, die im elektronischen Verzeichnis gemäß Art. 27, Absatz 5 registriert sind, bis zu den in Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe a) und b) genannten Schwellenwerten, von der Prüfung der Teilnahmevoraussetzungen vor Vertragsunterzeichnung befreit sind, unbeschadet der Möglichkeit stichprobenartiger Kontrollen oder bei begründeten Zweifeln;
- 6) Alexander Braun, Gemeindesekretär der Gemeinde Natz-Schabs im Sinne des Art. 6, Absatz 1 des L.G. 16/2015 sowie laut Art. 15 des G.v.D. 36/2023 als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) zu ernennen;
- 7) das Buchhaltungsamt dieser Gemeinde wird ermächtigt gegen Vorlage der diesbezüglichen elektronischen Rechnung nach vorheriger Zahlungsfreigabe durch den zuständigen Referenten/Mitarbeiter/Verantwortlichen des Verfahrens, welche die ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages bestätigen, ohne weitere Maßnahme zu liquidieren und zu bezahlen;
- 8) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklä-

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché l'incarico possa essere immediatamente affidato;

ad unanimità di voti  
d e l i b e r a

- 1) di incaricare la società inhouse ASM Bressanone S.p.A. con sede a Bressanone con eventuali lavori di riparazione e manutenzione delle condotte idriche per gli anni 2026 e 2027, in base all'offerta dd. 25.06.2026;
- 2) di impegnare in tal senso un importo annuale presunto di 19.990,00 più l'IVA del 22%, complessivamente 24.387,80 Euro;
- 3) di provvedere all'aggiudicazione tramite il portale "Sistema informativo contratti pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano;
- 4) di stipulare il contratto alle solite clausole generali, tramite corrispondenza ai sensi dell'art. 18 c.1 del D. lgs. n. 36/2023;
- 5) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., nell'affidamento a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'articolo 27, comma 5, di lavori, servizi e forniture fino alle soglie di cui all'articolo 26, comma 1, lettere a) e b), le stazioni appaltanti sono esonerate dalla verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, fatta salva la possibilità di svolgere controlli a campione o in caso di dubbio fondato;
- 6) di nominare il sig. Alexander Braun, segretario comunale di Naz-Sciaves come responsabile unico di progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6, comma 1, della L.P. 16/2015, nonché dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023;
- 7) di autorizzare l'ufficio contabilità di questo Comune a liquidare e pagare la spesa dopo la presentazione della relativa fattura elettronica, se firmata per pagabilità dall'assessore competente/impiiegato competente/responsabile del procedimento, i quali confermano la regolare esecuzione dell'incarico, senza necessità di ulteriore provvedimento;
- 8) di dichiarare immediatamente eseguibile la pre-

ren.

sente delibera.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

| Betrag<br>importo | Kap.<br>cap.    | Art.<br>art. | 5. Ebene<br>5 livello | Bezeichnung<br>Denominazione                                                             |                                                                    | Verpflichtung<br>impegno | Jahr<br>anno |
|-------------------|-----------------|--------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|
| 16.887,80 €       | 09042.02.010900 | 1            | U.2.02.01.09.010      | WASSERVERSORGUNG - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN               | ACQUEDOTTO - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI         | 858/2026                 | 2026         |
| 4.200,00 €        | 09042.02.010900 | 2            | U.2.02.01.09.010      | ABWASSERVERSORGUNG/KLÄRANLAGEN - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN | FOGNATURA/DEPURAZ. - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI | 859/2026                 | 2026         |
| 3.300,00 €        | 09042.02.010900 | 2            | U.2.02.01.09.010      | ABWASSERVERSORGUNG/KLÄRANLAGEN - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN | FOGNATURA/DEPURAZ. - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI | 860/2026                 | 2026         |

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente

Georg Zingerle

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993  
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*